**Вбомбить в каменный век** (англ. *to bomb them into the stone age*) — фраза, появившаяся во время войны во Вьетнаме. В настоящее время используется как синоним интенсивных воздушных бомбардировок или военных действий в целом, либо же как призыв к таковым.

Происхождение

Впервые фраза появилась в мемуарах отставного американского генерала Кертиса Лимэя, долгое время командовавшего стратегической авиацией США и разработавшего стратегию бомбардировок Японии во время Второй мировой войны. Мемуары под названием «Миссия с Лимэем: Моя история» (*Mission With LeMay: My Story*) вышли в 1965 году, когда администрация США только начала вырабатывать военную стратегию для Вьетнамской войны, проводя ограниченные бомбардировки Северного Вьетнама с целью заставить его отказаться от поддержки партизанского движения в Южном Вьетнаме. Лимэй высказывался за более агрессивную кампанию бомбардировок. Он писал:

Другим вариантом перевода «to bomb them into the stone age» может быть «вбомбить их в каменный век»; именно этот вариант устоялся в русском языке.

Впоследствии Лимэй заявлял, что фраза не принадлежит ему, а была вставлена в текст его соавтором (Маккинлэем Кантором).

Призыв Лимэя остался неуслышанным. Американское руководство продолжало осуществлять жёсткий контроль за бомбардировками Северного Вьетнама. Первое применение стратегических бомбардировщиков B-52 против целей на Севере состоялось в апреле 1966 года, то есть год спустя после начала авианалётов. Первая бомбардировка Ханоя была проведена в декабре 1966 года. Использование B-52 против стратегических целей в Ханое и Хайфоне имело место всего один раз — во время «рождественских бомбардировок» в декабре 1972 года, семь лет спустя после призыва Лимэя. В ходе двухнедельной воздушной кампании жертвы среди мирного населения составили, по официальным северовьетнамским данным, 1624 человека погибшими[2](в том числе 1318 в Ханое). Эти бомбардировки, самые интенсивные за время Вьетнамской войны, заметно контрастируют с проведённой под руководством Лимэя бомбардировкой Токио 9—10 марта 1945 года, в ходе которой погибло не менее 80 тысяч жителей города[3].

Известный историк ВВС США Уолтер Бойн писал:

Использование

Фраза многократно использовалась американскими журналистами во время Вьетнамской войны и после неё, став «крылатой» и сохранившись до настоящего времени. Она вошла в русский язык, причём в большинстве случаев используется без указания авторства, что приводит к появлению ошибочных версий её происхождения, например:

Также данную фразу употреблял по отношению к Грузии известный русский писатель Сергей Лукьяненко:

Список литературы:

1. Curtis LeMay (Wikiquote)
2. John Morocco. Rain of Fire. — Boston: Boston Publishing Company, 1985. — С. 150.
3. Richard B. Frank. Downfall: The End of the Imperial Japanese Empire. — Penguin, 2001. — С. 18.
4. Boyne W. LeMay.// Air Force Magazine, March 1998
5. Мяло К. Г. Россия и последние войны XX века (1989-2000). К истории падения сверхдержавы
6. Бадякина Е. «Джи» и «Кжи».// Советская Россия. — № 89 (12432). — 14 августа 2003.
7. Дискуссия у С. Бережного

Источник: http://ru.wikipedia.org/wiki/Вбомбить\_в\_каменный\_век